KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 27 juni 1991 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de lijst van bijzondere beroepstitels betreffende de geneeskunde en de tandheelkunde", heeft op 15 oktober 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, sec-tion de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 27 juin 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "établissant la liste des titres professionnels particuliers pour les praticiens de l'art médical et de l'art dentaire", a donné le 15 octobre 1991 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP-BESLUIT.

Luidens artikel 35ter van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, stelt de Koning "de lijst (vast) van bijzondere beroepstitels en van bijzondere beroepsbekwamingen" voor onder meer de beoefenaars van de geneeskunde bedoeld in de artikelen 2 en 3 van het voornoemde besluit.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe zulke lijst vast te stellen voor "de titularissen van een wettelijk diploma van dokter (lees : doctor) in de genees-, heel- en verloskunde" (artikel 1), voor de "beoefenaars van de geneeskunde die reeds houder zijn van een andere bijzondere beroepstitel" (artikel 2) en voor de "beoefenaars van de tandheelkunde" (artikel 3).

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Teneinde beter aan te sluiten bij de tekst van de artikelen 1 en 35ter van het bovengenoemd koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967, stelle men het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van bijzondere beroepstitels voor de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde".

Aanhef.

De verwijzing naar de rechtsgrond moet als volgt worden verbeterd :

"Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op artikel 35ter, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990;".

Artikel 1.

Wat de Vlaamse Gemeenschap betreft, bepaalt artikel 19, 15E, van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap dat voor de academische opleiding in de geneeskunde de academische graad van "arts" verleend wordt. Bovendien werd door artikel 201 van hetzelfde decreet artikel 1 van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, waarbij de academische graad van "doctor in de genees-, heel- en verloskunde" (niet "dokter in ...") werd ingevoerd, met ingang van 1 oktober 1991 van jaar tot jaar geleidelijk opgeheven.

Men stelle de inleidende zin van artikel 1 derhalve als volgt :

"Artikel 1. De lijst van de bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de titularissen van een wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van arts, wordt als volgt vastgesteld :".

Artikel 2.

Indien in de inleidende zin van dit artikel de term "beoefenaars van de geneeskunde" zou worden gehanteerd, zou dit meebrengen dat, gelet op het bepaalde in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 78, de bepaling ook zou gelden voor de beoefenaars van de tandheelkunde, wat wellicht niet de bedoeling van de stellers van het ontwerp is.

Men schrijve derhalve, zoals in artikel 1, "De lijst van de bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de titularissen van een wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van de academische graad van arts, die ...".

Verder schrijve men duidelijkheidshalve : "... die reeds houder zijn van een van de bijzondere beroepstitels vermeld in artikel 1, wordt vastgesteld als volgt :".

Artikel 3.

Volgens de gemachtigde van de Regering werd in deze bepaling, in tegenstelling met de in artikel 1 gebruikte techniek, niet het bezit van een bepaald diploma als uitgangspunt gekozen, omdat er op grond van een destijds getroffen assimilatiemaatregel nog een aantal tandtechniekers het beroep van tandarts mogen uitoefenen zonder titularis te zijn van een universitair diploma.

Het verdient aanbeveling in artikel 3 op dezelfde wijze te werk te gaan als in artikel 1 en de situatie van de niet-universitair gediplomeerde beoefenaars van de tandheelkunde in een overgangsbepaling te regelen.

Artikel 4.

In de Nederlandse tekst schrijve men : "... de uitvoering van dit besluit".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET D'ARRETE.

Aux termes de l'article 35ter de l'arrêté royal nE 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, "le Roi établit la liste des titres professionnels particuliers et des qualifications professionnelles particulières", notamment pour les praticiens de l'art médical visés aux articles 2 et 3 de l'arrêté précité.

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis du Conseil d'Etat tend à fixer une telle liste pour les "titulaires d'un diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements" (article 1er), pour "les praticiens de l'art médical qui sont déjà titulaires d'un autre titre professionnel particulier" (article 2) et pour les "praticiens de l'art dentaire" (article 3).

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

Afin d'assurer une meilleure concordance avec le texte des articles 1er et 35ter de l'arrêté royal nE 78 du 10 novembre 1967, précité, il conviendrait de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal établissant la liste des titres professionnels particuliers pour les praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire".

Préambule.

Il y aurait lieu de corriger comme suit la référence au fondement légal :

"Vu l'arrêté royal nE 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 35ter, inséré par la loi du 19 décembre 1990;".

Article 1er.

En ce qui concerne la Communauté flamande, l'article 19, 15E, du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande dispose que la formation académique en médecine est sanctionnée par le grade académique de "médecin". Au surplus, l'article 201 du même décret abroge progressivement et d'année en année, à partir du 1er octobre 1991, l'article 1er des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, article qui instituait le grade académique de "docteur en médecine, chirurgie et accouchements".

Il conviendrait, dès lors, de rédiger la phrase introductive de l'article 1er comme suit :

"Article 1er. La liste des titres professionnels particuliers réservés aux titulaires d'un diplôme légal de docteur en

médecine, chirurgie et accouchements ou du grade académique de médecin est fixée comme suit :".

Article 2.

L'emploi dans la phrase introductive de cet article du terme "praticiens de l'art médical" impliquerait que, compte tenu de la disposition de l'article 1er de l'arrêté royal nE 78, cette disposition serait également applicable aux praticiens de l'art dentaire, ce qui n'entre vraisemblablement pas dans les intentions des auteurs du projet.

Il conviendrait dès lors d'écrire, comme à l'article 1er, "La liste des titres professionnels particuliers réservée aux titulaires d'un diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, ou du grade académique de médecin qui ...".

Dans un souci de clarté, il y aurait lieu de rédiger la suite de la même phrase comme suit : "... qui sont déjà titulaires d'un des titres professionnels particuliers prévus à l'article 1er, est fixée comme suit :".

Article 3.

Selon le délégué du Gouvernement, contrairement à la technique adoptée à l'article 1er, cette disposition n'a pas été formulée au départ de la possession d'un diplôme déterminé pour le motif que, en vertu d'une mesure d'assimi-

lation prise à l'époque, un certain nombre de mécaniciens dentistes peuvent encore exercer la profession de dentiste sans être titulaires d'un diplôme universitaire.

Il est recommandé de procéder à l'article 3 de la même manière qu'à l'article 1er et de régler dans une disposition transitoire la situation des praticiens de l'art dentaire, non titulaires d'un diplôme universitaire.

Article 4.

Il conviendrait d'écrire dans le texte néerlandais : "... de uitvoering van dit besluit".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS,
Messieurs :

W. DEROOVER,
D. VERBIEST,

F. DE KEMPENEER,
J. GIJSSELS,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.